



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24302/2018

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B26F99000000003
22.01.105.004.01 - Wiedergewinnung des
ehemaligen Stadthof-Areal Laimburg. Bau
des Versuchszentrum der deutschen und
italienischen landwirtschaftlichen
Berufsschule, für Landwirtschaft, Obst- und
Weinbau, als Zweigstelle der FU Bozen für
Technik und Agrarwirtschaft.

Los 5 - Kühlzellen

Ermächtigung zur Einleitung des
Verhandlungsfahrens zur Vergabe der
Arbeiten.
Vormerkung der Zweckbindung des
Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des

Oggetto:

CUP: B26F99000000003
22.01.105.004.01 - Recupero dell'area ex
maso stadio nella località Laimburg.
Costruzione del centro sperimentale per la
scuola professionale agraria tedesca e
italiana per Frutti-viti e ortocultura, sede
distaccata della LU per la tecnica e
l'economia agraria.

LOTTO 5 - celle frigo

Autorizzazione all'indizione della procedura
negoziata per l'affidamento dei lavori.
Prenotazione dell'impegno della somma ai
sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.
23.06.2011, n. 118

DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE ABTEILUNGSDIREKTORIN

NACH EINSICHTNAHME in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 59 des GVD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 35 des GVD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NACH EINSICHTNAHME in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche die Genehmigung des Projektes und die Auswahl des Vertragspartners regeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in welchen die Kompetenzen der Landesregierung bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 19, Absatz 5, des L.G. Nr. 10 vom 23.04.1992, welcher die Kompetenzen des Ressortdirektors vorsieht, wenn die Abteilungsdirektion unbesetzt ist und falls kein Stellvertreter ernannt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in das Dekret Nr. 2074 vom 10.02.2017, mit welchem der Landesrat für Bauten den Abschluss der Verträge, die den EU-Schwellenwert erreichen oder überschreiten, sowie die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Ressortdirektor übertragen hat;

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE REGGENTE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplinano l'approvazione del progetto e la procedura di scelta del contraente;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze della Giunta provinciale in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO l'art. 19, comma 5, della L.P. 23.04.1992 n. 10, che prevede le competenze del Direttore di Dipartimento in caso di assenza del Direttore di Ripartizione e in mancanza di un sostituto;

VISTO il decreto n. 2074 del 10.02.2017 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato la stipula dei contratti di importo pari o superiore alla soglia comunitaria nonché le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Dipartimento;

NIMMT in die Beschlüsse Nr. 3660 vom 22.10.2001, Nr. 2163 vom 19.06.2006, Nr. 2152 vom 30.12.2010 und Nr. 908 vom 10.06.2013, mit dem die Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von € 47.535.000,00 des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden

SCHICKT VORAUSS, dass das Projekt über das im Gegenstand angeführte Bauvorhaben im Betrag von 20.783.780,63 € (Inkl. Summen zur Verfügung der Verwaltung) mit Maßnahme Nr. 937/11.5 vom 29.11.2013 genehmigt wurde;

SCHICKT VORAUSS, dass das Ausführungsprojekt über das im Gegenstand angeführte Bauvorhaben im Betrag von 201.915,21 € (MwSt. inkl.) mit Dekret Nr. 832/2 09956/2016 vom 16.02.2016 genehmigt wurde und mit Dekret 23266/2018 vom 16.11.2018 validiert wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen RUP Arch. Carlotta Zambonato vom 07.11.2018 welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

VORAUSSGESCHICKT, dass mit dem Vertrag Prot. Nr. 37226 vom 26.03.2007 und mit der transaktiven Vereinbarung vom 16.07.2013 und mit Anpassung Portalprot. 73085 vom 21.12.2017 die Bietergemeinschaft Dipl.ing. Jens Oberst – Dipl. ing. Regina Kohlmayer; Fachplaner: Studio IM Von Lutz – ing. Andreas Von Lutz beauftragt wurde, das Projekt für das im Betreff genannten Bauvorhaben auszuarbeiten;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, welche eine Ausgabe von 201.915,21 € für die Ausführung der Arbeiten vorsieht und wie folgt unterteilt ist:

Arbeiten mit Sicherheitskosten inbegriffen

€ 165.504,27

MwSt. 22% € 36.410,94

Gesamtbetrag € 201.915,21

VISTE le deliberazioni n. 3660 del 22.10.2001, n. 2163 del 19.06.2006, n. 2152 del 30.12.2010 e n. 908 del 10.06.2013 con le quali sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche della medesima e indicato l'importo di spesa presunta in € 47.535.000,00;

PREMESSO che il progetto dell'opera indicata in oggetto è stato approvato con provvedimento n. 937/11.5 del 29.11.2013 nell'importo di € 20.783.780,63 (somme a disposizione dell'amministrazione comprese);

PREMESSO che il progetto esecutivo dell'opera indicata in oggetto è stato approvato con decreto n. 09956/2016 del 16.02.2016 nell'importo di € 201.915,21 (IVA incl.) e che con decreto 23266/2018 del 16.11.2018 è stata approvata la validazione dello stesso;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento Arch. Carlotta Zambonato datata 07.11.2018 approvata dal Direttore di Ripartizione;

PREMESSO che con contratto prot. n. 37226 del 26.03.2007 e con accordo transattivo del 16.07.2013 e con l'estensione Prot. Portale 73085 del 21.12.2017 l'ATI: Dipl.ing. Jens Oberst – Dipl. ing. Regina Kohlmayer. Progettista specialistico: Studio IM Von Lutz – ing. Andreas Von Lutz è stato incaricato di elaborare il progetto dell'opera indicata in oggetto;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa per l'esecuzione dei lavori di 201.915,21 € così ripartita:

Lavori compresi oneri di sicurezza

€ 165.504,27

IVA 22% € 36.410,94

Totale € 201.915,21

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 07.11.2018, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsfahrens für die Arbeiten des im Betreff genannten Bauvorhabens beantragt wird;

FESTGESTELLT, dass laut oben genannten Bericht des Verfahrensverantwortlichen das im Betreff genannte Bauvorhaben in N. 1 Lose aufgeteilt worden ist;

FESTGESTELLT, dass der festgelegte Gesamtbetrag der Installierungsarbeiten des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 07.11.2018 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Preis erfolgt

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Arbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß mit Einheitspreise abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 150 (Hundertfünzig) aufeinander folgende Kalendertage ab der Übergabe des Auftrages vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 201.915,21 € (entspricht den vorgesehenen Betrag für die Arbeiten/MwSt. inbegriffen) vorzumerken ist

ERACHTET es daher als notwendig, die Vormerkung des oben genannten Betrages von 201.915,21 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf das Haushaltsjahr 2019 vorzumerken;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.LH. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 07.11.2018, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativa all'opera in oggetto;

ACCERTATO che dalla predetta relazione del responsabile del procedimento risulta, che l'opera in oggetto è stata suddivisa in n. 1 lotto;

ACCERTATO che l'importo complessivo per il lotto lavori di installazione sopra citato dell'opera in oggetto risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 07.11.2018

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa in base al solo prezzo;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione del lavoro e che il contratto sarà stipulato a misura con offerta prezzi unitari ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

CONSIDERATO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 150 (centocinquanta) giorni naturali e consecutivi dalla consegna dell'incarico e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a 201.915,21 € (corrisponde all'importo previsto per i lavori/ IVA inclusa);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 201.915,21 , come proposto dal responsabile del procedimento sull'esercizio 2019;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio Affari Amministrativi 11.5;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in dem Ansuchen über der Vormerkung der Ausgabe vom 12.11.2018 Prot. Nr. 716503 des Hochbauamtes West 11.2 der Abteilung 11 enthalten sind;

und

verfügt:

1. die Einleitung des Verhandlungsfahren gemäß den Artikeln 59 und 60 des GVD 50/2016 und Art. 23 des L.G. 16/2015 zur Vergabe der Arbeiten für das im Betreff genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;
2. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 201.915,21 € wie folgt vorzumerken:
 - € 201.915,21 auf Kapitel U01062.0030 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2019 ;
3. die Zweckbindung der Ausgabe mit einer nachfolgenden Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.
4. den Vertrag digital in Form einer Privaturkunde abzufassen.

PSP: 112202.105004.01.000.A

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta prenotazione della spesa prot. n. 716503 del 12.11.2018 dell'Ufficio Edilizia ovest 11.2 della Ripartizione 11;

decreta:

1. di autorizzare ai sensi degli articoli 59 e 60 del D.lgs. 50/2016 e dell'art. 23 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata in oggetto;
2. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di 201.915,21 € come segue:
 - € 201.915,21 sul capitolo U01062.0030 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2019;
3. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con un successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del
4. D.lgs. 118/2011;
5. di stipulare il contratto con modalità elettronica mediante scrittura privata.

WBS: 112202.105004.01.000.A



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

ALBERTONI MARINA

27/11/2018

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione reggente

ALBERTONI MARINA

27/11/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marina Albertoni
codice fiscale: TINIT-LBRMRN60M61F132U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9961687
data scadenza certificato: 18/10/2021 00.00.00

Am 27/11/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marina Albertoni
codice fiscale: TINIT-LBRMRN60M61F132U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 9961687
data scadenza certificato: 18/10/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 27/11/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/11/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma